
Notices de manuscrits de *maqāmāt* yéménites de la période postclassique, 1^{ère} partie

Gianluca Saitta



Édition électronique

URL : <http://journals.openedition.org/cmy/2054>

DOI : 10.4000/cmy.2054

ISSN : 2116-0813

Éditeur

CEFAS

Référence électronique

Gianluca Saitta, « Notices de manuscrits de *maqāmāt* yéménites de la période postclassique, 1^{ère} partie », *Chroniques du manuscrit au Yémen* [En ligne], 17 | 2014, mis en ligne le 14 mars 2014, consulté le 06 juin 2019. URL : <http://journals.openedition.org/cmy/2054> ; DOI : 10.4000/cmy.2054

Ce document a été généré automatiquement le 6 juin 2019.

Chroniques du manuscrit au Yémen

Notices de manuscrits de *maqāmāt* yéménites de la période postclassique, 1^{ère} partie

Gianluca Saitta

NOTE DE L'ÉDITEUR

Vous pouvez consulter sur ce site l'intégralité de l'article.

– Deuxième partie : Notices de manuscrits de maqāmāt yéménites de la période postclassique, 2e partie

NOTE DE L'AUTEUR

L'ensemble des reproductions qui suivent ont pu être faites grâce à l'aimable autorisation de Dār al-Maḥḥūḍāt, Sanaa

Introduction. Le genre *maqāma* au Yémen

- 1 Dans le cadre de notre recherche doctorale sur l'essor du genre *maqāma* au Yémen depuis l'époque postclassique, nous avons eu la possibilité de travailler sur un certain nombre de manuscrits yéménites. La période examinée pour notre recherche est très intéressante car il s'agit d'une époque de transformation de la composante générique de la *maqāma*. La *maqāma*, genre toujours très difficile à appréhender depuis qu'il a vu le jour, commence alors à recouvrir des réalités textuelles très différentes. Ce qui a toujours engendré des difficultés fondamentales de définition, d'autant que chaque époque a compris cette appellation de diverses manières¹. À l'époque postclassique, par exemple, le genre *maqāma* chevauche d'autres genres littéraires similaires tels que la *munāzara* et la *mufaḥḥara*². Des textes portant dans leur titre la désignation générique de *munāzara* ou de

mufāḥara sont appelés, dans l'introduction de l'œuvre, *maqāma*, ou vice-versa, et les différents termes, parfois juxtaposés, sont très souvent employés sans aucune distinction³. La prolifération de ces variétés de *maqāmāt* est une particularité de la production littéraire au Yémen à cette époque⁴.

- 2 Les *munāzarāt* yéménites mettent en scène des débats entre objets, jardins, éléments de la nature, animaux, qui, à travers l'artifice de la prosopopée, s'affrontent sur le terrain oratoire pour vanter leurs qualités les plus éminentes. Ces débats ont généralement pour protagonistes deux personnages, et très souvent, d'autres interviennent pour soutenir l'un des deux adversaires. À la fin, un juge désigne le vainqueur de ce contentieux. L'essentiel du corpus en question est donc, sauf de rarissimes exceptions, constitué en réalité de textes qu'on assimilerait plutôt à des sortes de sous-genres de la *maqāma*, quant à leur contenu et à leur forme⁵. Des exceptions sont toutefois attestées : c'est le cas par exemple des *maqāmāt* d'auteurs tels qu'Abū Bakr b. Muḥsin Bā 'Abbūd al-'Alawī (xviii^e s.)⁶ et Ḥusayn b. 'Abd Allāh al-Mas'ūdī al-Yamanī (xvi^e s.), dans lesquelles la structure adhère parfaitement au modèle type de la *maqāma* hamadhānienne (définie *a posteriori* et souvent considérée, hâtivement, comme la définition du genre), à savoir deux personnages, humains, le narrateur et le héros, une structure binaire constituée par un *sadan* et un *matn* reprenant celle d'un *ḥabar*, enfin des thématiques liées à la ruse, au prêche et à la mendicité⁷.

I. Un projet d'inventaire des manuscrits de *maqāmāt* yéménites

- 3 Dans le présent travail, nous voulons présenter un bref catalogue de manuscrits des *maqāmāt* yéménites que nous avons pu consulter tout au long de notre recherche doctorale, et qui constituent une partie du corpus de notre thèse. Nous tenons à signaler que la quasi-totalité de ces textes a été éditée dans deux ouvrages de l'auteur yéménite 'Abd Allāh Muḥammad al-Ḥibšī, le premier portant le titre de *Maqāmāt min al-adab al-yamanī*, paru en 1984⁸ et le deuxième intitulé *Maǧmū' al-maqāmāt al-yamaniyya*, paru en 1987.⁹ Toutefois, vu les imprécisions de certaines informations données par l'éditeur, le manque de détails sur les manuscrits sur lesquels il se serait appuyé pour son édition critique, et surtout le nombre important de fautes que présentent les textes édités, nous nous sommes vus dans l'obligation, dès nos études de master, de revenir aux originaux manuscrits. De toute façon, sauf précisions de notre part, toute œuvre citée dans le présent travail a été éditée dans les deux recueils d'al-Ḥibšī. Nous signalons aussi qu'un certain nombre de *maqāmāt* yéménites, faisant partie de notre corpus, n'apparaissent pas dans le présent travail. Cela est dû à deux raisons : soit il s'agit d'œuvres ayant été éditées dans des ouvrages suffisamment fiables pour que nous ne revenions pas aux originaux manuscrits. Soit il s'agit de *maqāmāt* qui ont été édités dans les deux éditions d'al-Ḥibšī mais pour lesquelles l'éditeur n'a donné aucune information sur le manuscrit sur lequel il se serait appuyé pour établir son édition et dont nous ignorons, en l'état actuel de notre recherche, la localisation.
- 4 La première partie de l'inventaire présenté dans cet article prendra en examen les manuscrits yéménites que nous avons consultés à Dār al-Maḥḥūḥāt à Sanaa, à la British Library à Londres, à la bibliothèque de l'Université de Leyde, à la Bibliothèque Ambrosienne à Milan et à la Bibliothèque Nationale Autrichienne à Vienne. Une partie du

présent travail mentionnera aussi les *maqāmāt* yéménites présentes au King Faisal Center for Research and Islamic Studies à Riyad qui, bien qu'il s'agisse très probablement de reproductions des manuscrits conservés à Dār al-Maḥṭūṭāt à Sanaa, nous paraissent tout de même constituer une référence très utile pour tous les chercheurs qui, actuellement, ne peuvent avoir accès aux manuscrits de Sanaa. Enfin nous mentionnerons aussi des manuscrits qui ont été édités par al-Ḥibṣī dans ses deux recueils, mais qui sont conservés, précise-t-il, dans sa bibliothèque privée.

II. Inventaire (1^{ère} partie)

- 5 Nous présenterons dans la première partie de l'inventaire des manuscrits de *maqāmāt* yéménites consultés en classant les notices selon l'ordre des bibliothèques que nous avons dépouillées. Pour chaque notice seront donnés le titre de l'œuvre, ainsi que le nom et la date de mort de l'auteur, puis les références aux auteurs et aux *maqāmāt* dans les ouvrages bio-bibliographiques, la *GAL*, *Ziriklī* et *Kaḥḥāla* (voir bibliographie). Nous nous appuierons en outre sur l'ouvrage biographique d'al-Ḥibṣī, *Maṣādir al-fikr al-islāmī fī al-Yaman*¹⁰ et sur le catalogue de *maqāmāt* rédigé par Hämeen-Anttila, dans la deuxième partie de son ouvrage *Maqama: A History of a Genre*¹¹. Enfin, nous donnerons les informations concernant la localisation du manuscrit (cote et pagination), et l'existence d'éventuels autres exemplaires et/ou éditions de l'œuvre.
- 6 En annexe de la deuxième partie de l'inventaire qui paraîtra dans un prochain numéro des *Chroniques du manuscrit au Yémen*, nous croiserons dans un tableau récapitulatif les titres, les auteurs, et les bibliothèques que nous avons dépouillées.

A. Dār al-Maḥṭūṭāt (Sanaa)

- 7 La plupart des manuscrits de *maqāmāt* yéménites sont aujourd'hui conservés à Dār al-Maḥṭūṭāt à Sanaa. Dans cette bibliothèque nous avons pu repérer dix-huit œuvres.

Bibliothèque occidentale

- 8 1) *Al-maqāmāt al-'alawiyya* de l'auteur ḥaḍramī Abū Bakr b. Muḥsin Bā 'Abbūd al-'Alawī (XVIII^e s.)

Réf. : *GAL* S II: 601; *Kaḥḥāla* (1957) III: 70; Hämeen-Anttila (2002): 399.

L'œuvre se compose de cinquante séances cataloguées sous la cote : 2394, f° 1r°-42v°. Cette œuvre est aussi connue sous le titre d'*Al-maqāmāt al-hindiyya* comme attesté dans un deuxième manuscrit conservé à la British Library (voir plus bas) et dans un troisième manuscrit présent à la John Rylands Library, Manchester¹². Il faut aussi signaler qu'existe une édition critique de cette œuvre faite par 'Abd Allāh Muḥammad al-Ḥibṣī portant le titre de « *Al-maqāmāt al-naẓariyya* »¹³. L'éditeur y omet les trois manuscrits qu'on vient de citer, et, comme il le précise lui-même dans son introduction¹⁴, se base sur trois autres manuscrits de l'œuvre. Le premier est conservé à la Bibliothèque centrale d'État de Hyderabad (Andhra Pradesh, Inde), autrement connue comme la bibliothèque « Asafia ». Le deuxième est conservé au Centre du manuscrit de la ville de Tarīm, au Yémen, et 'Abd Allāh Muḥammad al-Ḥibṣī aurait consulté la copie d'un troisième exemplaire dans la bibliothèque privée de 'Umar b. Muḥammad b. Sālim b. Ḥafīz. L'éditeur mentionne également l'existence de trois autres manuscrits que, néanmoins, il n'a pu utiliser au

cours de son travail d'édition : le premier est conservé à la Bibliothèque nationale indienne à Calcutta, dans le fonds Būhar¹⁵ ; le deuxième à la bibliothèque de Peshawar au Pakistan ; et le troisième à la Bibliothèque Rampur Raza de Rampur (Uttar Pradesh, Inde).

- 9 2) *Aqrāt al-dahab fī al-mufāḥara bayn al-Rawḍa wa-Bī'r al-'Azab* de 'Abd Allāh b. 'Alī al-Wazīr (m. 1147/1734).

Réf. : GAL II : 525(8) ; Ziriklī (1989) IV : 107 ; Kaḥḥāla (1958) VI : 86.

Deux exemplaires d'une longue séance répertoriée sous les cotes : 3/2364, f° 219 v°-265 r° et 2365 f° 15v°-42r°. On signale l'existence d'une édition critique de l'œuvre faite par 'Abd Allāh Muḥammad al-Ḥibšī¹⁶. Deux autres exemplaires manuscrits de la même œuvre sont aussi conservés à la bibliothèque de l'Université de Leyde et au King Faisal Center, Riyad (voir plus bas).

Image 1 : *Aqrāt al-dahab fī al-mufāḥara bayn al-Rawḍa wa-Bī'r al-'Azab* de 'Abd Allāh b. 'Alī al-Wazīr (m. 1147/1734), ms. 3/2364, f° 219v°-220r°, Sanaa, Dār al-Maḥṭūṭāt.



Image 2 : *Aqrāt al-ḡahab fī al-mufāḥara bayn al-Rawḡa wa-Bi'r al-'Azab'* Abd Allāh b. 'Alī al-Wazīr (m. 1147/1734), ms. 3/2364, f° 220 v°-221r°, Sanaa, Dār al-Maḥṭūṭāt.



- 10 3) *Al-mufāḥara bayn al-naḡla wa-al-karma* de Muḥammad b. Abī al-Qāsim al-Naḡrī (m. 874/1469).
Réf. : Ziriklī (1989) IV : 127 ; Kaḥḥāla (1959) VII : 226.
Une séance répertoriée sous la cote : 3006 (mélanges), f° 1 r°-4 r°.
- 11 4) *Al-mufāḥara bayn al-qahwa wa-al-qāt* de l'auteur Aḥmad b. Muḥammad al-Mu'allimī (m. 1278/1861).
Réf. : al-Ḥibšī (2004) : 458.
Deux exemplaires de cette séance. Le premier exemplaire répertorié sous la cote 3037, f° 48 v°- 54 v°. Le deuxième exemplaire répertorié sous la cote : 3331, f° 78 r°-87 r°. Un autre exemplaire manuscrit de cette séance est conservé à la bibliothèque Ambrosienne de Milan (voir plus bas).
- 12 5) *Al-munāzara bayn al-qāt wa-al-tunbāq* de 'Afif b. al-Habba Qāḍī (xviii^e s.).
Réf. : al-Ḥibšī (1984) : 257.
Une séance répertoriée sous la cote : 2388, f° 75 r°-84 r°.

Image 3 : *Munāzara bayn al-qāt wa-al-tunbāq* de 'Afif b. al-Habba Qāqī (xviii° s.), ms. 2388, f° 75r°, Sanaa, Dār al-Maḥṭūṭāt.

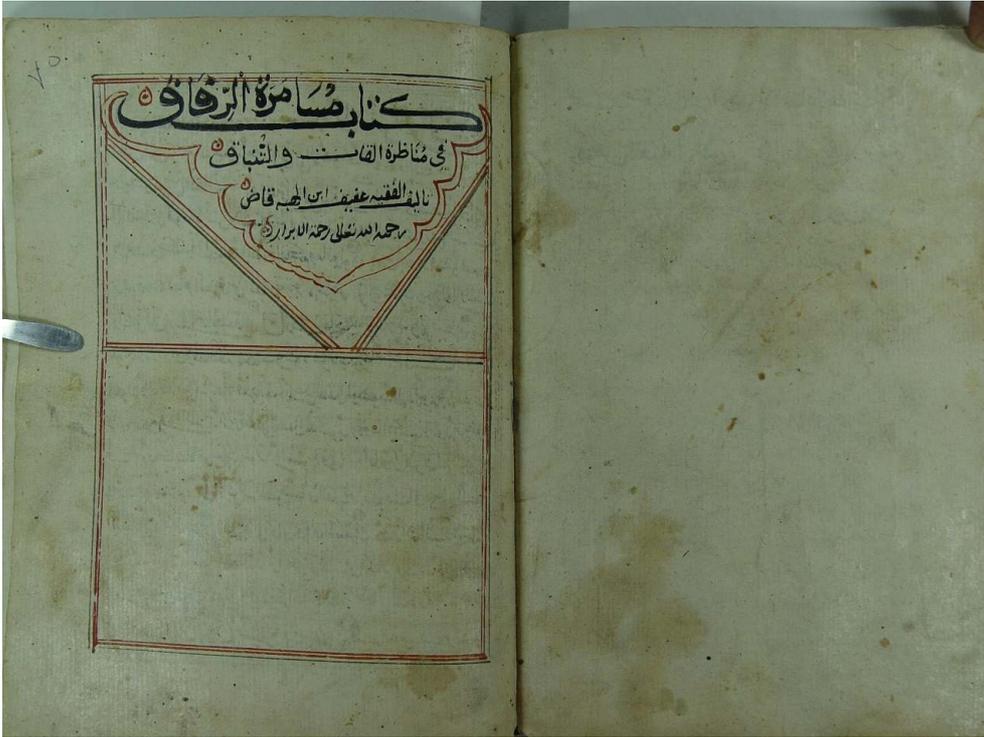


Image 4 : *Munāzara bayn al-qāt wa-al-tunbāq* de 'Afif b. al-Habba Qāqī (xviii° s.), ms. 2388, f° 75v°-76r°, Sanaa, Dār al-Maḥṭūṭāt.



13 6) *Al-ṭirāz al-mudḥab fi qiṣṣat al-madḥab* aussi dite *Maqāmāt al-masāgīd* de 'Alī b. Ṣāliḥ b. Abī al-Riḡāl (m. 1135/1722).

Réf. : Ziriklī (1989) I : 137 ; Kaḥḥāla (1959) VI : 110.

Contrairement à ce que le titre laisse imaginer, il s'agit en réalité d'une seule séance ayant pour protagonistes des mosquées de la ville de Sanaa. Ce manuscrit est répertorié sous la cote : 2309 (section adab), f° 27 v°- 32 r°. Un autre exemplaire de la même œuvre portant le titre de *Maqāmat Masḡid al-maḡhab* est contenu à l'intérieur du *dīwān* d'al-Ḥafanḡī répertorié sous la cote : 2330, ff. 321-44.

- 14 7) *Al-kalima al-muḥkama fi al-mufaḡhara bayn al-ḡurba wa-al-ama* de l'auteur Ṣa'bān b. Salīm b. 'Uṭmān (m. 1149/1736).

Réf.: GAL S II: 546(14-2); Ziriklī (1989) III: 164.

Une séance répertoriée sous la cote : 3164, f° 42 v°-48 r°. Deux autres exemplaires manuscrits de cette œuvre sont aussi conservés à la bibliothèque Ambrosienne de Milan (voir plus bas). On signale également l'existence d'une édition de cette séance, faite à partir des manuscrits conservés à l'Ambrosienne, suivie par une traduction en allemand, parue dans la revue *Die Welt des Orients*¹⁷.

- 15 8) *Al-maqāma al-nadiya* de Qāsim b. Yaḡyā al-Amīr (m. 1195/1780).

Réf. : al-Ḥibṣī (2004) : 481.

Une séance répertoriée sous la cote : 3034 (section mélanges), f° 286 r°-290 v°. Cette séance n'apparaît que dans l'édition d'al-Ḥibṣī parue en 1987.

- 16 9) *Maqāma fi al-mufaḡhara bayn al-ḡurba wa-al-iqāma* de Qāsim b. Yaḡyā al-Amīr (m. 1195/1780).

Réf. : al-Ḥibṣī (2004) : 481.

Une séance répertoriée sous la cote : 3053 (section mélanges), f° 59 v°-68 v°. Cette séance n'apparaît pas dans les deux éditions d'al-Ḥibṣī.

Image 5 : *Maqāma fi al-mufaḡhara bayn al-ḡurba wa-al-iqāma* de Qāsim b. Yaḡyā al-Amīr (m. 1195/1780), ms. 3053, f° 59v°-60r°, Sanaa, Dār al-Maḡṡūṡāt.

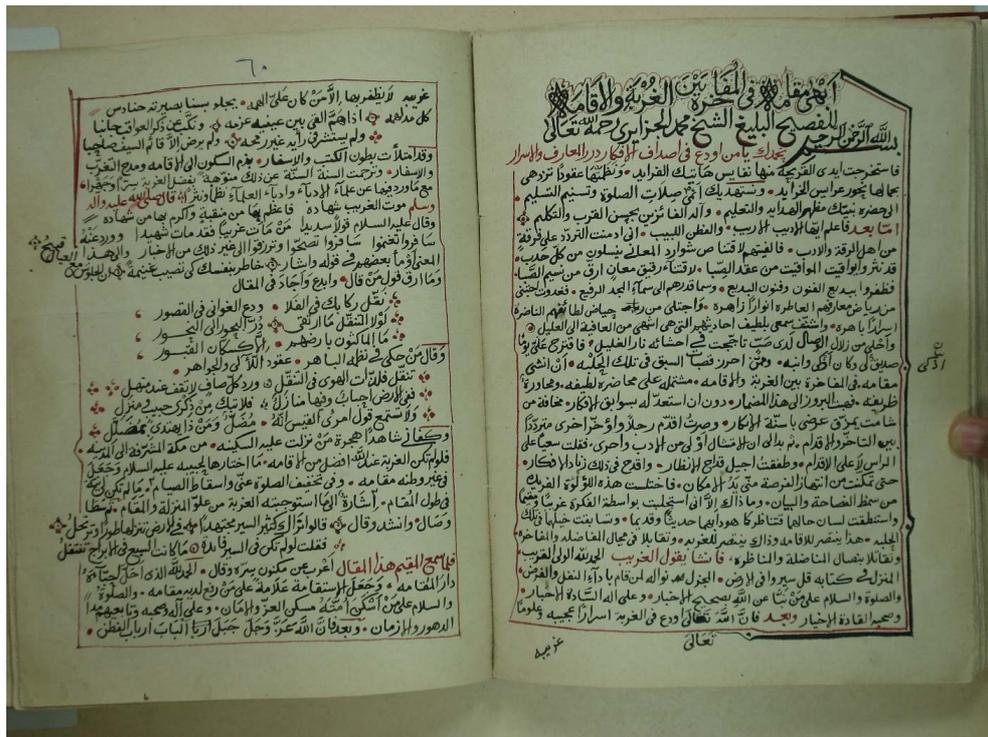
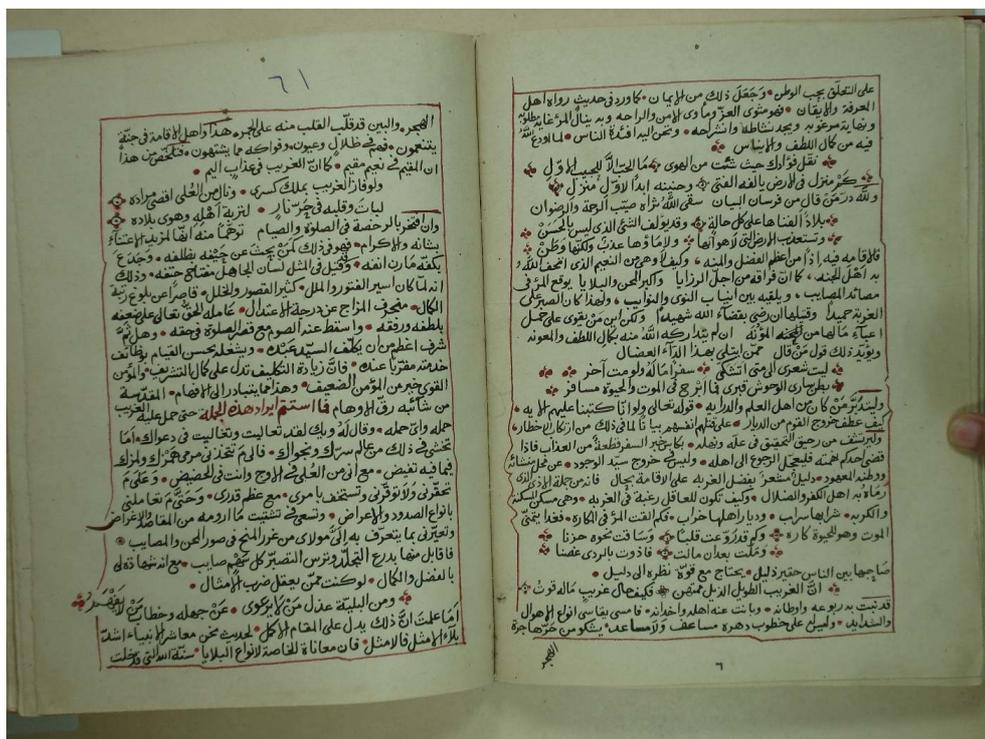


Image 6 : Maqāma fī al-mufākhara bayn al-ğurba wa-al-iqāma de Qāsim b. Yaḥyā al-Amīr (m. 1195/1780), ms. 3053, f° 60v°-61r°, Sanaa, Dār al-Maḥṭūṭāt.



17 10) *Al-mufāḥara bayn al-Rawḍa wa-Bi'r al-'Azab* de 'Alī b. Ḥasan b. 'Alī b. al-Ḥusayn al-Ḥafanḡī (m. 1180/ 1766).

Réf. : al-Ḥibšī (2004) : 449.

À ne pas confondre avec l'œuvre homonyme de l'auteur 'Abd Allāh b. 'Alī al-Wazīr. Nous avons repéré trois exemplaires manuscrits à l'intérieur de trois *dīwān*-s d'al-Ḥafanḡī conservés à Dār al-Maḥṭūṭāt. Le premier exemplaire est dans le *dīwān* répertorié sous la cote : 2327, f° 3r°-5r°. Le deuxième, dans le *dīwān* répertorié sous la cote : 2529 (section adab), f° 16r°-18v°. Le troisième, dans un troisième *dīwān*, répertorié sous la cote : 2330 (section adab), ff. 214-20.

18 11) *Al-mufāḥara bayn al-'aḡā'iz wa-al-banāt* de 'Alī b. Ḥasan b. 'Alī b. al-Ḥusayn al-Ḥafanḡī (m. 1180/ 1766).

Réf. : al-Ḥibšī (2004) : 449.

Une séance à l'intérieur du *dīwān* d'al-Ḥafanḡī répertorié sous la cote : 2327 (adab), f° 14r°-16v°.

19 12) *Mā ḡarā bayn Masḡid al-Ṣiyad wa-Masḡid Qārīš min masāḡid Bi'r al-'Azab* de 'Abd Allāh b. Ḥusayn al-Šāmī (m. 1120/1708).

Réf. : Ziriklī (1989) IV : 281.

Deux exemplaires conservés dans deux *dīwān*-s de l'auteur al-Ḥafanḡī. Le premier sous la cote : 2329, f° 152r°-156v°. Le deuxième, sous la cote : 2330, ff. 314-20.

20 13) *Al-ḡawhar al-fard fī munāzarat al-narḡis wa-al-ward* de l'auteur Tāḡ al-Dīn 'Abd al-Maḡīd al-Yamanī (m. 743/1342).

Réf.: GAL S II: 220; Ziriklī (1989) III: 272; Kaḡḡāla (1957) V: 73-4.

Une séance répertoriée sous la cote : 3037 (section mélanges), f° 55r°-58r°. Un autre exemplaire de cette séance est conservé au King Faisal Center, Riyad (voir plus bas). Cette œuvre, qui n'apparaît pas dans les deux éditions d'al-Ḥibšī, a été éditée dans l'ouvrage d'al-Nuwayrī, *Nihāyat al-arab fī funūn al-adab*.¹⁸

Bibliothèque orientale

- 21 1) *Al-munāzara bayn al-ḥaramayn al-muharramayn*, d'Ibrāhīm b. Muḥammad al-Wazīr (m. 914/1508).
 Réf.: GAL S II: 909(40); Ziriklī (1989) I: 65; Kaḥḥāla (1959) VIII: 210.
 Une séance répertoriée sous la cote : 21 (mélanges), ff. 61-78. Cette séance n'apparaît pas dans les deux éditions d'al-Ḥibšī. Un deuxième exemplaire est présent au King Faisal Center à Riyad (voir plus bas).
- 22 2) *Al-maqāma al-ʿuṣfuriyya* d'al-Mutawakkil ʿAbd Allāh b. ʿAlī (m. 1017/1608).
 Réf. : al-Ḥibšī (2004) : 686.
 Une séance répertoriée sous la cote : 1830, ff. 141-146. Cette séance n'apparaît que dans le recueil d'al-Ḥibšī paru en 1987. Un deuxième exemplaire est présent au King Faisal Center, Riyad (voir plus bas).
- 23 3) *Maqāmāt ḥarīdat al-ʿarāʾis wa-bahġat al-nafāʾis* d'al-Ḥasan b. Aḥmad ʿĀkiš (m. 1289/1872).
 Réf. : Ziriklī (1989) II : 183 ; al-Ḥibšī (2004) : 459.
 Une séance répertoriée sous la cote : 35 (mélanges), ff. 1-5. Cette séance n'apparaît pas dans les deux éditions d'al-Ḥibšī. Un deuxième exemplaire est présent au King Faisal Center, Riyad (voir plus bas).
- 24 4) *Maqāmāt durar al-nafāʾis taqrīz bahġat al-maġālis* de ʿAbd al-Raḥmān b. Aḥmad al-Bahkalī (m. 1248/1832).
 Réf. : Ziriklī (1989) III : 298 ; al-Ḥibšī (2004) : 454.
 Une séance répertoriée sous la cote : 35 (mélanges), ff. 5-8. Cette séance n'apparaît pas dans les deux éditions d'al-Ḥibšī. Un deuxième exemplaire est présent au King Faisal Center, Riyad (voir plus bas).
- 25 5) *Al-maqāma al-ḥuṣaybiyya* d'al-Qāḍī al-Rašīd Aḥmad b. ʿAlī al-Zubayrī (m. 563/1167).
 Réf. : al-Ḥibšī (2004) : 414.
 Une séance répertoriée sous la cote : 12 (mélanges), ff. 40-47. Cette séance n'apparaît pas dans les deux éditions d'al-Ḥibšī. Un deuxième exemplaire est présent au King Faisal Center, Riyad (voir plus bas).

B. Bibliothèque Nationale Autrichienne (Vienne)

- 26 La Bibliothèque Nationale Autrichienne possède aujourd'hui l'un des plus importants fonds, quant au nombre, de manuscrits provenant du Yémen (282 mss), aux côtés de la Bibliothèque Ambrosienne de Milan (1600 mss), la British Library de Londres (328 mss) et la Bibliothèque Nationale de Berlin (241 mss). En outre la Bibliothèque Nationale Autrichienne possède aujourd'hui une partie du très précieux fonds Glaser, qu'elle partage avec la British Library de Londres et la Bibliothèque Nationale de Berlin. Malheureusement à ce jour, aucun catalogue ne décrit ce fonds et les chercheurs sont obligés d'effectuer des recherches sur place ou par le biais d'autres catalogues. Dans cette

bibliothèque, nous avons pu repérer un manuscrit contenant cinq *maqāmāt* de l'auteur Ḥusayn b. 'Abd Allāh al-Mas'ūdī al-Yamanī du XVI^e siècle.

Réf. : Hämeen-Anttila (2002) : 397.

Ce manuscrit est répertorié sous la cote : codex Glaser n° 166. On notera que ces cinq séances n'apparaissent pas dans les deux recueils d'al-Ḥibšī.

• Introduction (f° 1r°-10v°) et première séance :

1. *Al-maqāma al-dahabiyya* (f° 10v°-14v°).
2. *Al-maqāma al-zaharawiyya* (f° 14v°-28r°).
3. *Al-maqāma al-ṣan'āniyya al-qatī'iyya* (f° 28r°-46v°).
4. *Al-maqāma al-'azabiyya* (f° 46v°-51r°).
5. *Al-maqāma al-ṣan'āniyya al-qatī'iyya* (f° 51r°-67r°). Il s'agit d'une répétition de la troisième *maqāma* ; les deux sont identiques.
6. *Al-maqāma al-maṣūriyya* (f° 67r°-73v°).

C. Bibliothèque Ambrosienne (Milan)

27 La Bibliothèque Ambrosienne de Milan possède aujourd'hui le plus grand et le plus important fonds de manuscrits arabes provenant du Yémen (1600 mss). Cette collection a été rassemblée par Giuseppe Caprotti (1869-1919), marchand italien installé à Sanaa. À la Bibliothèque Ambrosienne, nous avons repéré deux séances :

28 1) *Al-kalima al-muḥkama fi al-mufāḥara bayn al-ḥurra wa-al-ama* de l'auteur Ṣa'bān b. Salīm b. 'Utmān (m. 1149/1736).

Réf.: GAL S II: 546(14-2); Ziriklī (1989) III: 164.

Deux exemplaires de cette œuvre répertoriés sous les cotes : 100/ii, f° 39r°-42v° et 535/ii, f° 26r°-30v°.

29 2) *Al-munāzara bayn al-qahwa wa-al-qāt* de l'auteur Aḥmad b. Muḥammad al-Mu'allimī (m. 1278/1861).

Réf. : al-Ḥibšī (2004) : 458.

Une séance répertoriée sous la cote : 496/iii, f° 29v°-33v°.

D. Bibliothèque de l'Université de Leyde

30 Forte de son ancienne tradition, la bibliothèque de l'Université de Leyde possède aujourd'hui l'une des collections de manuscrits orientaux les plus importantes d'Europe. Dans cette bibliothèque nous avons repéré trois séances :

31 1) *Al-maqāma al-manzariyya* d'Ibrāhīm b. Muḥammad al-Wazīr (m. 914/1508).

Réf.: GAL S II: 909(40). Ziriklī (1989) I: 65, Kaḥḥāla (1959) VIII: 210.

Une séance répertoriée sous la cote : OR. 2723-Ar. 2081, f° 1r°-4v°. Un autre exemplaire de cette séance est conservé au King Faisal Center, Riyad (voir plus bas).

32 2) *Al-munāzara fi mā waqa' bayn al-bunduq wa-al-qaws* d'Ibrāhīm b. Ṣaliḥ al-Hindī (m. 1101/1690).

Réf. : GAL II : 525(9) ; Ziriklī (1989) I : 43 ; Kaḥḥāla (1957) I : 40.

Une séance répertoriée sous la cote : OR. 2694-Ar. 2052, f° 162v°-167r°.

33 3) *Aqrāt al-dahab fi al-mufāḥara bayn al-Rawḍa wa-Bi'r al-'Azab* de 'Abd Allāh b. 'Alī al-Wazīr (m. 1147/1734).

Réf. : GAL II : 525(8) ; Ziriklī (1989) IV : 107 ; Kaḥḥāla (1958) VI : 86.

Une longue séance répertoriée sous la cote : Or. 2377-Ar. 1735, f° 1r°-10r°.

E. British Library (Londres)

34 La British Library possède elle aussi l'un des plus importants fonds, quant au nombre, de manuscrits provenant du Yémen (328 mss). En outre, comme nous l'avons déjà souligné plus haut, elle conserve aujourd'hui une partie de la collection Glaser. Dans cette bibliothèque nous avons repéré trois œuvres :

35 1) *Al-mufaḥḥara bayn al-ṣam'adān wa-al-qandīl* de Tāḡ al-Dīn 'Abd al-Maḡīd al-Yamanī (m. 743/1342).

Réf.: GAL S II: 220; Ziriklī (1989) III: 272; Kaḥḥāla (1957) V: 73-74.

Une séance répertoriée sous la cote : ADD 9562(3), f° 156v°-159r°. Outre l'édition d'al-Ḥibṣī, cette séance a été éditée dans l'ouvrage d'al-Nuwayrī *Nihāyat al-arab fī funūn al-adab*¹⁹.

36 2) *Al-maqāmāt al-hindiyya* d'Abū Bakr b. Muḥsin Bā 'Abbūd al-'Alawī (xviii^e s.)

Réf.: GAL S II: 601; Kaḥḥāla (1957) III: 70; Hāmeen-Anttila (2002): 399.

Cinquante séances répertoriées sous la cote : DEL AR 1278, f° 1r°-149v° (voir plus haut pour les autres exemplaires).

37 3) *Al-mufaḥḥara bayn al-ṭulā wa-Kawkabān* d'un auteur inconnu du xvii^e s.

Une séance répertoriée sous la cote : Or. 3930/1, f° 2r°-6v°. L'œuvre figure dans l'édition d'al-Ḥibṣī parue en 1987.

F. Le Centre Faysal (Riyad)

38 Le King Faisal Center for Research and Islamic Studies (KFCRIS) possède aujourd'hui un nombre important d'œuvres yéménites. D'après nos connaissances, ces documents sont en réalité des reproductions de manuscrits yéménites conservés à Dār al-Maḥṭūṭāt, Sanaa, qu'une mission saoudite a assurées entre les années soixante et soixante-dix. Le patrimoine conservé dans cette bibliothèque est de ce fait extrêmement précieux, surtout pour tous les chercheurs qui ont besoin de travailler sur les manuscrits conservés à Sanaa mais qui, du fait des événements liés au Printemps arabe, ne peuvent y avoir pour l'instant accès. En l'état actuel de notre recherche, il nous est difficile de déterminer avec exactitude si les copies en question recouvrent le fonds entier de Dār al-Maḥṭūṭāt ou s'il ne s'agit d'une reproduction partielle. Il est aussi possible que cette bibliothèque possède des originaux manuscrits provenant d'autres fonds, car nous avons pu y repérer des œuvres qui ne figureraient pas *a priori* à la Dār al-Maḥṭūṭāt de Sanaa. Grâce au catalogue à disposition sur le site du KFCRIS (<http://213.150.161.217/kfcris/login.htm>, <http://www.kff.com/index.html>), nous avons pu identifier quinze copies de manuscrits qui sont au cœur de notre recherche. Cependant, seul un travail de recherche sur place, prévu en février 2014, nous permettra de trancher au sujet de l'existence d'autres manuscrits dans la même bibliothèque et d'établir avec exactitude la provenance de ces textes.

39 1) *Al-mufaḥḥara bayn al-naḥla wa-al-karma* de Muḥammad b. Abī al-Qāsim al-Naḡrī (m. 874/1469)

Réf. : Ziriklī (1989) IV : 127 ; Kaḥḥāla (1959) VII : 226.

Une séance répertoriée sous la cote : 74165.

- 40 2) *Al-mufāḥara bayn al-ḥurra wa-al-ama* de Ša'bān b. Salīm b. 'Uṭmān (m. 1149/1736).
Réf.: GAL S II: 546(14-2); Ziriklī (1989) III: 164.
Une séance répertoriée sous la cote : 45712.
- 41 3) *Al-mufāḥara bayn al-šam'adān wa-al-qandīl* de Tāḡ al-Dīn 'Abd al-Maḡīd al-Yamanī (m. 743/1342)
Réf. : Ziriklī (1989) III : 272.
Une séance répertoriée sous la cote : 45726. Cette séance ne figure pas dans le fonds de manuscrits de Dār al-Maḥṭūṭāt, en revanche nous avons repéré un manuscrit de cette œuvre à la British Library.
- 42 4) *Maqāma fī al-mufāḥara bayn al-ḡurba wa-al-iqāma* de Qāsim b. Yaḥyā al-Amīr (m. 1195/1780)
Réf. : al-Ḥibšī (2004) : 481.
Une séance répertoriée sous la cote : 39229. Cette séance n'apparaît pas dans les deux éditions d'al-Ḥibšī.
- 43 5) *Al-munāzara fī mā waqa' bayn al-bunduq wa-al-qaws* d'Ibrāhīm b. Šaliḥ al-Hindī (m. 1101/1689)
Réf. : GAL II : 525(9) ; Ziriklī (1989) I : 43 ; Kaḥḥāla (1957) I : 40.
Une séance répertoriée sous la cote : 45676. Cette œuvre ne figure pas dans le fonds de manuscrits de Dār al-Maḥṭūṭāt, en revanche nous en avons repéré une copie à la bibliothèque de l'Université de Leyde (voir plus haut).
- 44 6) *Aqrāt al-dahab fī al-mufāḥara bayn al-Rawḍa wa-Bi'r al-'Azab* de 'Abd Allāh b. 'Alī al-Wazīr (m. 1147/1734)
Réf. : GAL II : 525(8) ; Ziriklī (1989) IV : 107 ; Kaḥḥāla (1958) VI : 86.
Une séance répertoriée sous la cote : 44236.
- 45 7) *Al-ḡawhar al-fard fī munāzarat al-narḡis wa-al-ward* de Tāḡ al-Dīn 'Abd al-Maḡīd al-Yamanī (m. 743/1342)
Réf.: GAL S II: 220; Ziriklī (1989) III: 272; Kaḥḥāla (1957) V: 73-74.
Une séance répertoriée sous la cote : 45499. Cette séance, qui n'apparaît pas dans les deux éditions d'al-Ḥibšī, a été éditée dans l'ouvrage d'al-Nuwayrī *Nihāyat al-arab fī funūn al-adab* (voir plus haut).
- 46 8) *Al-maqāma al-manzariyya* d'Ibrāhīm b. Muḥammad al-Wazīr (m. 914/1508)
Réf.: GAL S II: 909(40); Ziriklī (1989) I: 65; Kaḥḥāla (1959) VIII: 210.
Une séance répertoriée sous la cote : 44692.
- 47 9) *Al-munāzara bayn Šibām wa-Šan'ā'*, auteur et époque inconnus
Une séance répertoriée sous la cote : 110556. Cette séance n'apparaît pas dans les deux éditions d'al-Ḥibšī et, sauf erreur de notre part, elle ne figure pas non plus dans le fonds des manuscrits de Dār al-Maḥṭūṭāt.
- 48 10) *Al-munāzara bayn al-ḥaramayn al-muharramayn*, d'Ibrāhīm b. Muḥammad al-Wazīr (m. 914/1508)
Réf.: GAL S II: 909(40); Ziriklī (1989) I: 65; Kaḥḥāla (1959) VIII: 210.
Une séance répertoriée sous la cote : 88740. Cette séance n'apparaît pas dans les deux éditions d'al-Ḥibšī et, sauf erreur de notre part, elle ne figure pas non plus dans le fonds des manuscrits de Dār al-Maḥṭūṭāt.

- 49 11) *Maqāmāt laddat al-sam' fi al-mufāḥara bayn al-mudām wa-al-šam'*, auteur et époque inconnus
Une séance répertoriée sous la cote : 90679. Cette séance n'apparaît pas dans les deux éditions d'al-Ḥibšī et, sauf erreur de notre part, elle ne figure pas non plus dans le fonds des manuscrits de Dār al-Maḥṭūṭāt.
- 50 12) *Al-maqāma al-'uṣfuriyya* d'al-Mutawakkil 'Abd Allāh b. 'Alī (m. 1017/1608)
Réf. : al-Ḥibšī (2004) : 686.
Une séance sous la cote : 88760. Cette séance est présente dans le recueil d'al-Ḥibšī paru en 1987.
- 51 13) *Maqāmāt Ḥarīda al-'arā'is wa-bahġat al-nafā'is* d'al-Ḥasan b. Aḥmad 'Ākiš (m. 1289/1872)
Réf. : Ziriklī (1989) II : 183 ; al-Ḥibšī (2004) : 459.
Une séance répertoriée sous la cote : 88651. Cette séance n'apparaît pas dans les deux éditions d'al-Ḥibšī.
- 52 14) *Maqāmāt ḍurar al-nafā'is taqrīz bahġat al-maġālis* de 'Abd al-Raḥmān b. Aḥmad al-Baḥkalī (m. 1248/1832)
Réf. : Ziriklī (1989) III : 298 ; al-Ḥibšī (2004) : 454.
Une séance répertoriée sous la cote : 88655. Cette séance n'apparaît pas dans les deux éditions d'al-Ḥibšī.
- 53 15) *Al-maqāma al-ḥuṣaybiyya* d'al-Qāḍī al-Rašīd Aḥmad b. 'Alī al-Zubayrī (m. 563/1167)
Réf. : al-Ḥibšī (2004) : 414.
Une séance répertoriée sous la cote : 81256. Cette séance n'apparaît pas dans les deux éditions d'al-Ḥibšī.

G. Les séances de la bibliothèque privée de 'Abd Allāh Muḥammad al-Ḥibšī

- 54 Parmi les *maqāmāt* yéménites éditées dans ses deux recueils, al-Ḥibšī mentionne cinq manuscrits qui feraient partie, précise-t-il, de sa collection privée, et que nous n'avons repérés dans aucune bibliothèque ni aucun catalogue :
- 55 1) *Šakwā masāġid al-Ḥudayda* d'Aḥmad b. 'Abd al-Raḥman Šā'im al-Dahr al-Ahdal (m. 1267/1850).
Réf. : Ziriklī (1989) III : 307 ; Kaḥḥāla (1960) X : 142.
- 56 2) *Al-mufāḥara bayn al-azīb wa-al-šimāl* d'Aḥmad b. 'Abd al-Raḥman Šā'im al-Dahr al-Ahdal (m. 1267/1850).
Réf. : Ziriklī (1989) III : 307 ; Kaḥḥāla (1960) X : 142.
- 57 3) *Maqāmāt 'aġā'ib al-baḥr* de 'Abd Allāh b. Ma'rūf Bā Ğammāl (m. 1297/1879).
Réf. : al-Ḥibšī (2004) : 460.
- 58 4) *Maqāmāt ṭayyib al-'araf wa-al-našr fi mā waqa' min al-ḥitāb ma' al-baḥr* de 'Abd Allāh b. Ma'rūf Bā Ğammāl (m. 1297/1879).
Réf. : al-Ḥibšī (2004) : 460.
- 59 5) *Maqāmāt ḍamm al-dunya* d'Aḥmad b. Muḥammad al-Miḥḍār (m. 1304/1886).
Réf. : Ziriklī (1989) I : 247 ; Kaḥḥāla (1957) II : 128.

BIBLIOGRAPHIE

- 'AMŠŪŠ, Mas'ūd, « Al-maqāmāt al-yamaniyya », *Al-ḥikma al-yamaniyya*, n° 182, 1991, p. 18-36.
- BĀ 'ABBŪD AL-'ALAWĪ, Abū Bakr b. Muḥsin, *Al-maqāmāt al-hindiyya*, éd. al-Ḥibšī 'Abd Allāh Muḥammad, Abou Dabi, Al-mağma' al-ṭaqāfi, 1998.
- BROCKELMANN, C., *Geschichte der arabischen Literatur*. I-II + Supplementbände I-III, Leyde, E. J. Brill, 1936-1944.
- HĀMEEN-ANTTILA, J., *Maqama : A History of a Genre*, Wiesbaden, Harrassowitz, 2002.
- HĀMEEN-ANTTILA, J., « The essay and debate (*al-risāla* and *al-munāzara*) », dans *Arabic Literature in the Post-Classical Period*, éd. Allen R. & Richards D.S., Cambridge, University Press, 2006. p. 134-45.
- AL-ḤIBŠĪ, 'Abd Allāh Muḥammad, *Maqāmāt min al-adab al-yamanī*, Sanaa, Dār al-Yaman al-kubrā, 1984.
- AL-ḤIBŠĪ, 'Abd Allāh Muḥammad, *Mağmū' al-maqāmāt al-yamaniyya*, Sanaa, Maktabat Al-ğil al-ğadid, 1987.
- AL-ḤIBŠĪ, 'Abd Allāh Muḥammad, *Maṣādir al-fikr al-islāmī fī al-Yaman*, Abou Dabi, Al-mağma' al-ṭaqāfi, 2004.
- KAḤḤĀLA, 'Umar Riḍā, *Mu'ğam al-mu'allifin : tarāğim muṣannifi al-kutub al-'arabiyya*, Damas, Al-maktaba al-'arabiyya, 1957-1961, 15 vol.
- KAHL, O., « *Al-mufākhara baina al-ḥurra wal-ama*. Ein Beitrag zur jemenitischen Rangstreitliteratur des 17./18. Jahrhunderts », *Die Welt des Orients*, vol. 17, 1986, p. 110-49.
- LÖFGREN, O., TRAINI, R., *Arabic Manuscripts in the Biblioteca Ambrosiana*, Milan, Neri Pozza Editore, 1975-1995, 3 vol.
- AL-MALĪH, M. S., 'AYSAWĪ A. M., *Fihris al-maḥṭūṭāt al-yamaniyya li-Dār al-Maḥṭūṭāt wa-al-Maktaba al-ğarbiyya bi-al-Ġami' al-Kabīr-Şan'ā'*, Qom, Maktaba Samāḥa Ayatullāh al-'Uzma al-Mar'aşī al-Nağāfi al-kubrā, 2005, 2 vol.
- MINGANA, A., *Catalogue of the Arabic Manuscripts in the John Rylands Library at Manchester*, Manchester, University Press, 1934.
- AL-NUWAYRĪ, Aḥmad b. 'Abd al-Wahhāb, *Nihāyat al-arab fī funūn al-adab*, Le Caire, Dār al-kutub al-mişriyya, 1923.
- AL-RUQAYḤĪ, Aḥmad 'Abd al-Razzāq, ḤIBŠĪ 'Abd Allāh Muḥammad, *Fihris maḥṭūṭāt al-Ġamī' al-Kabīr*, Sanaa, Wizārat al-awqāf wa-al-irşād, 1984, 4 vol.
- REGOURD, A., directeur (de publication), *Catalogue cumulé des bibliothèques de manuscrits de Zabid*, Sanaa, Centre français d'archéologie et de sciences sociales & Fonds social de développement, 2006-2008, 2 vol.

- RIEU, C., *Supplement to the Catalogue of the Arabic manuscripts in the British museum*, Londres, British Museum Library, 1894.
- SAITTA, G., *La description du paysage à travers deux maqāmāt yéménites de la période pré-moderne (xvi^e et xviii^e s.)*, mémoire de Master INALCO, Paris, 2011.
- SERJEANT, R. B., *South Arabian Poetry, Prose and Poetry from Ḥaḍramawt*, Londres, Taylor's Foreign Press, 1951.
- STOCKS, P., *Subject-Guide to the Arabic Manuscripts in the British Library*, éd. C. F. Baker, London, The British Library, 2001.
- WAGNER, E., « Mufākhara », in *Encyclopédie de l'Islam, nouvelle édition*, Leyde, E. J. Brill, 1993, vol. VII, p. 311-2.
- WAGNER, E., « Munāzara », in *Encyclopédie de l'Islam, nouvelle édition*, Leyde, E. J. Brill, 1993, vol. VII, p. 566-9.
- AL-WAZĪR, 'Abd Allāh b. 'Alī, *Aqrāt al-ḡahab fī al-mufākhara bayn al-Rawḍa wa-Bi'r al-'Azab*, éd. al-Ḥibšī 'Abd Allāh Muḥammad, Beyrouth, Dār al-yamaniyya li-al-našr wa-al-tawzī', 1986.
- WITKAM, J. J., *Inventory of the Oriental Manuscripts of the Library of the University of Leiden*, Leyde, Ter Lugt Press, 2008.
- ZAKHARIA, K., *Abū Zayd al-Sarījī, imposteur et mystique : Relire les Maqāmāt d'al-Ḥarīrī*, Damas, Institut français d'études arabes de Damas (IFEAD), 2000.
- ZAKHARIA, K., « Ibn al-Ṣayqal al-Jazarī, Auteur de Maqāmāt », *Synergies : Monde Arabe*, n° 6, 2009, p. 73-89.
- ZIRIKLĪ, Ḥayr al-Dīn, *Al-a'lām : qāmūs tarāḡim li-ašhar al-riḡāl wa-al-nisā' min al-'Arab wa-al-musta'ribīn wa-al-mustašriqīn*, Beyrouth, Dār al-'ilm li-al-malāyīn, 1989, 8 vol.

NOTES

1. zakharia 2000, p. 102-12.
2. On renvoie à ce propos aux articles « munāzara » et « mufākhara » de wagner 1993 et hämeen-anttila 2006.
3. hämeen-anttila 2002, p. 346.
4. al-Ḥibšī 1984, p. 9-10.
5. saitta 2011, p. 5-10.
6. 'amšūš 1991.
7. zakharia 2009, p. 87.
8. al-Ḥibšī 1984.
9. al-Ḥibšī 1987.
10. al-Ḥibšī, *Maṣādir al-fikr al-islāmī fī al-Yaman*, Abou Dabi, Al-maḡma' al-ṭaqāfi, 2004.
11. hämeen-anttila, *Maqama: A History of a Genre*, Wiesbaden, Harrassowitz, 2002.
12. Ms. n° : 702 (313), f° 1r°-158v°. mingana 1934.
13. BĀ 'Abbūd al-'Alawī 1998.
14. *Ibid.* 1998, p. 18.
15. *Ibid.* Dans son introduction al-Ḥibšī fait erronément mention de la bibliothèque Būhar. Suite à des recherches plus approfondies, on a pu vérifier que Būhar est en réalité le nom d'un fonds de manuscrits arabes et persans conservés dans la Bibliothèque Nationale indienne à Calcutta.
16. al-wazīr 1986.

17. kahl 1986.

18. al-nuwayrī 1923, vol. 11, p. 207-13.

19. al-nuwayrī 1923, vol. 1, p. 124-9.

RÉSUMÉS

Genre essentiel de la littérature prosaïque arabe, la *maqāma* recouvre des réalités textuelles très variées. Cela engendre des difficultés fondamentales de définition. À titre d'exemple, à l'époque postclassique, le genre *maqāma* chevauche d'autres genres littéraires similaires tels que la *munāzara* et la *mufāḥara*. La prolifération de ces variétés de *maqāmāt* est une particularité de la production littéraire au Yémen à cette époque. Dans le cadre de notre recherche doctorale sur l'essor du genre *maqāma* au Yémen, nous avons eu la possibilité de travailler sur un certain nombre de manuscrits. À travers le présent travail, nous voulons présenter la première partie d'un bref catalogue de manuscrits de *maqāmāt* yéménites que nous avons pu consulter à Dār al-Maḥḥūḥāt à Sanaa, à la British Library à Londres, à la bibliothèque de l'Université de Leyde, à la Bibliothèque Ambrosienne à Milan et à la Bibliothèque Nationale Autrichienne à Vienne. Ce travail inclura aussi les manuscrits présents au King Faisal Center for Research and Islamic Studies à Riyad et ceux conservés dans la bibliothèque privée de 'Abd Allāh Muḥammad al-Ḥibṣī.

INDEX

Mots-clés : catalogue, maqāma, séance, munāzara, mufāḥara, littérature postclassique, littérature pré-moderne, genre littéraire

AUTEUR

GIANLUCA SAITTA

Doctorant, Institut National des Langues et Civilisations Orientales (INALCO) & Centre de Recherche Moyen-Orient Méditerranée (CERMOM), Paris